

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro

Rec'd PCT/PTO

19 MAY 2005

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
10. Juni 2004 (10.06.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/049083 A2(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: G05B 23/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/003859

(22) Internationales Anmeldedatum:  
21. November 2003 (21.11.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
102 54 629.0 22. November 2002 (22.11.2002) DE(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT [DE/DE];  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): AMTMANN, Karl-  
heinz [DE/DE]; Wilmersbach Steige 1a, 91466 Ger-  
hardhofen (DE). KASZKIN, Andreas [DE/DE]; Am  
Wasserturm 9, 76870 Kandel (DE). THÜRAUF, Dieter  
[DE/DE]; Ansbacher Str. 24, 90616 Neuhof (DE).(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-  
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München  
(DE).

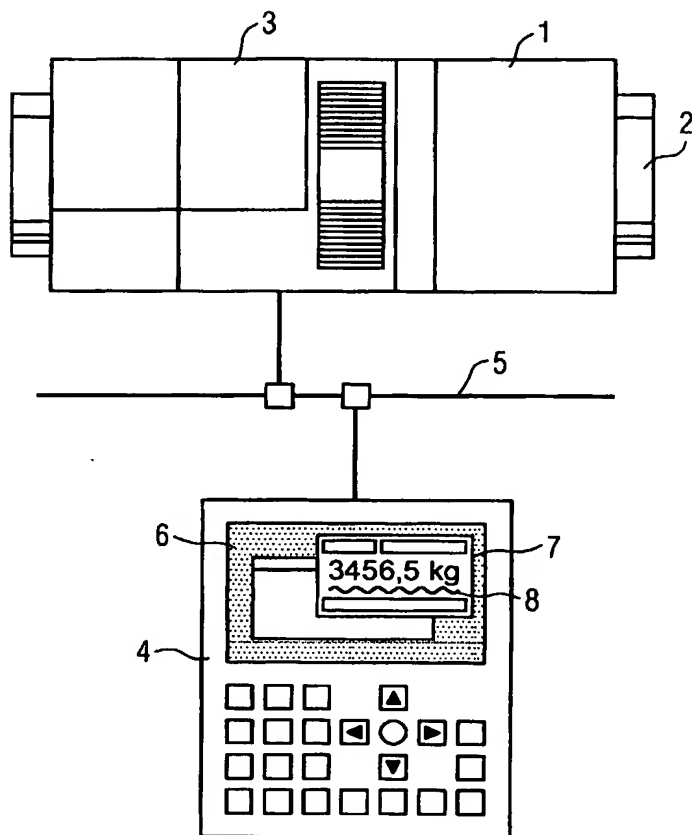
(81) Bestimmungsstaaten (national): CN, US.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT,  
BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR,  
HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR DISPLAYING CALIBRATION-REQUIRED DATA

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUR ANZEIGE VON EICHPFLICHTIGEN DATEN



(57) **Abstract:** Calibration-required data are displayed by an industrial visual display system (4), which can be configured using a predetermined configuring software and which has a standard interface for integrating additional applications. To this end, the calibration-required data are integrally protected and optionally encoded. The are then transmitted to the visual display system (4) and decoded therein by an application that is integrated via the standard interface, after which they are visually displayed in a form that is different from the presentation possibilities that can be configured by the configuring software.

(57) **Zusammenfassung:** Eichpflichtige Daten werden mittels eines Industrie-Visualisierungssystems (4) angezeigt, welches mit einer vorgegebenen Projektierungs-Software projektierbar ist und über eine Standardschnittstelle zur Einbindung von weiteren Applikationen verfügt. Dazu werden die eichpflichtigen Daten integritätsgesichert und gegebenenfalls verschlüsselt an das Visualisierungssystem (4) übertragen und dort von einer über die Standardschnittstelle eingebundenen Applikation entschlüsselt und anschließend in einer von den über die Projektierungs-Software projektierbaren Darstellungsmöglichkeiten verschiedenen Form visualisiert.



**Veröffentlicht:**

— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*